

**SÚŤAŽNÉ PODMIENKY PRE SÚŤAŽ NÁVRHOV**

**Mesto Lipany**

**vyhlasuje**

**verejnú anonymnú urbanisticko – architektonickú súťaž návrhov**

**LIPANY – CENTRUM – JUŽNÁ ČASŤ**

Lipany, máj 2016

## 1. Názov súťaže:

Verejná anonymná urbanisticko – architektonická súťaž návrhov – Lipany – centrum – južná časť

## 2. Organizačné zabezpečenie súťaže:

### 2.1 Identifikačné údaje vyhlasovateľa:

Mesto Lipany, Mestský úrad, Krivianska 1, 082 71 Lipany

IČO: 327379

V zastúpení: Ing. Vladimír Jánošík, primátor mesta

Vo veciach technických: Ing. Štefan Kušnir

Vo veciach súťaže: Ing. Beáta Figurová Bedlovičová

Tel.č. 051 4881173

e-mal: [vystavba@lipany.sk](mailto:vystavba@lipany.sk)

2.2. Sekretár súťaže: Ing. Beáta Figurová Bedlovičová

2.3. Overovateľ súťažných návrhov: Ing. Štefan Kušnir

## 3. Predmet súťaže a účel súťaže

### 3.1 Predmet súťaže

Predmetom súťaže je návrh urbanisticko-architektonického riešenia južnej časti centra mesta Lipany, v hraniciach vyznačených v situácii. Záujmové územie na pravej strane námestia zahŕňa objekty Hotel a OD Lipa, Tržnica a Dom služieb ohraničené z východu brehovou čiarou Lipianskeho potoka. Ľavá strana námestia s centrálnym parkom je vymedzená zo severu a východu hranicou pozemku hotela Mladosť a rímsko-kat. Kostola sv. Martina a cestou k starému cintorínu, zo západu ide po fasádu radových garáží a po hranici objektu Sl.pošty, po ceste na železničnú stanicu a z juhu východu je vymedzená hranicou pozemkov medzi železničnou traťou a cestou I/68.

Súťaž návrhov má vyriešiť nasledujúce funkčné, dopravné a prevádzkové požiadavky verejného obstarávateľa:

- **Navrhnuť a vyriešiť statickú a dynamickú dopravu pre centrum mesta– parkovacie plochy a organizáciu dopravy:**
- navrhnuť možnosti parkovania na pozemkoch parc.č.715/1 a 715/2 s prihliadnutím na platný územný plán mesta s dopravným prepojením s parkoviskom za MsÚ
- navrhnuť nové dopravné prepojenie ľavej strany námestia cestou cez pozemky parc. č.889/1; 913/1; 913/7 na cestu na pozemku parc. č. 925/28.
- navrhnuť možnosti dopravného prepojenia a parkovania pre obchodné prevádzky v budove Tržnice a pre OD Jednota cez pozemky parc. č. 1489; 17/9; 34/1;34/25 a 1439/2 s napojením na cestu na pozemku parc. č. 97/40, a rozšírenie parkoviska pri tržnici,
- **Vyriešiť plochy k jestvujúcemu pódiumu** – na organizovanie kultúrnych akcií ( napr. rozšírenie pódia a zrušenie parkovania pred pódium)
- **Navrhnuť možnosti umiestnenia a architektonické stvárnenie predajných stánkov**, ako zmrzlina výroba a predaj, novinový stánok prípadne aj iné návrhy na pozemku parc. č. 904 a 34/2.
- **Navrhnuť obnovu objektov - hmotovo priestorová s architektonicko kompozičným riešením objektov na pozemku KNC č. 909/2 (AB), na KNC č. 34/5 Dom služieb na KNC č.°17/2 OD a hotel LIPA.**

- **Navrhnuť nové efektívne využitie – resp. prestavbu alebo obnovu zastrešenej plochy predajných stánkov na pozemku parc. č. 34/6 s návrhom architektonického hmotového alebo iného zosúladenia s okolitou zástavbou ( s OD LIPA a s Domom služieb )**
- **Navrhnuť nové úpravy zelene s dôrazom na globálne otepľovanie– park a zelené plochy.**
- **Navrhnuť nové prvky drobnej architektúry s dôrazom na globálne otepľovanie**
- **Zahrnúť do riešenia historické odkazy: mlyny, studne a pod.**
- **Navrhnuť umiestnenie stánkov pre príležitostné trhy ( pozemky parc. č. 715/1 a 715/2)**

### **3.2 Účel súťaže**

Účelom súťaže je nájsť najlepší návrh prestavby južnej časti centra mesta tak, aby boli splnené náročné funkčné a prevádzkové požiadavky s požiadavkami na najvyššiu kvalitu urbanisticko – architektonického riešenia.

Zákazka môže byť zadaná účastníkovi, ktorého návrh vyberie porota za víťazný. Vyhlasovateľ vyzve na priame rokovanie víťaza súťaže návrhov. V prípade, že sa toto rokovanie skončí neúspechom, obstarávateľ môže vyzvať na rokovanie ďalších ocenených postupne a v poradí zostaveného porotou. Zákazkou bude vypracovanie URBANISTICKEJ ŠTÚDIE, ktorá bude podkladom pre územné konanie. V tejto súvislosti vyhlasovateľ uvádza povinné rámce budúcej ZoD:

1. Predmet zmluvy – Vypracovanie urbanistickej štúdie pre vydanie územného rozhodnutia na navrhované stavebné objekty
2. Termín odovzdania predmetu zmluvy: do 60 dní od podpísania zmluvy
3. Cena za predmet zmluvy .....

Termín uzavretia zmluvy o dielo – v lehote viazanosti, t. j. do 31.12.2016

Zároveň si vyhlasovateľ vyhradzuje právo neuzavrieť zmluvný vzťah.

### **4. Druh súťaže**

#### **4.1 Druh súťaže podľa predmetu riešenia**

Súťaž sa vyhlasuje ako urbanisticko – architektonická.

#### **4.2 Druh súťaže podľa okruhu účastníkov**

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná - kombinovaná pre vopred neurčitý počet anonymných účastníkov a pre určitých účastníkov, ktorí sú vyzvaní.

#### **4.3 Druh súťaže podľa počtu kôl**

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

### **5. Účastníci súťaže**

#### **5.1 Podmienky účasti v súťaži**

Účastníkom súťaže môže byť každý uchádzač, alebo tím – kolektív zložený z architekta resp. kolektívu architektov, občanov Európskej únie, ktorí ku dňu vypísania spĺňajú podmienky pre účasť v súťaži podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov §32 odst.1 písm.e/. Súťaže sa môžu zúčastniť fyzické a právnické osoby, z ktorých minimálne vedúci kolektívu spĺňa požiadavky na odbornú spôsobilosť ( vysokoškolské vzdelanie – architektúra, odborná prax minimálne 5 rokov)

### **5.2 Počet a variantnosť súťažných návrhov**

Účastník súťaže môže podať len jeden súťažný návrh. Možnosti variantného riešenia nie sú.

### **5.3 Osoby vylúčené v účasti v súťaži**

Z účasti sú vylúčené osoby, ktoré:

- a) sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podmienok a na vyhlásení súťaže. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na osobu ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentov ktoré môžu slúžiť ako podklad alebo pomôcka pri spracovaní súťažného návrhu (najmä územných plánov, alebo zmien a doplnkov)
- b) sú členmi alebo náhradníkmi súťažnej poroty, alebo overovateľmi súťažných podmienok a súťažných návrhov, odbornými znalcami prizvanými súťažnou porotou alebo pomocnými orgánmi súťažnej poroty.
- c) sú blízkymi osobami, spoločníkmi, zamestnancami alebo zamestnávateľmi osôb podľa ods. a) a b)

## **6. Vyhlásenie súťaže, sprístupnenie podmienok, komunikácia**

### **6.1 Vyhlásenie súťaže**

Súťaž je vyhlásená odo dňa zverejnenia oznámenia o vyhlásení súťaže. Oznámenie bude zverejnené na internetovej stránke vyhlasovateľa [www.lipany.sk](http://www.lipany.sk) Výsledky súťaže budú zverejnené rovnakým spôsobom. Vyhlasovateľ upovedomí o výsledku súťaže všetkých účastníkov písomne.

### **6.2 Sprístupnenie súťažných podmienok, podkladov a pomôcok**

Súťažné podklady si môžu súťažiaci prevziať v digitálnej forme u sekretára súťaže na adrese: Mestský úrad Lipany, Oddelenie výstavba a ÚP, Ing. Beáta Figurová Bedlovičová, , e-mal: [vystavba@lipany.sk](mailto:vystavba@lipany.sk), v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 11:00 od 12,30 do 14,00 hod. a to od 27.5.2016 do 13.6.2016.

### **6.3 Jazyk súťaže**

Jazyk súťaže je slovenský. Všetky súťažné dokumenty, t. j. súťažné podmienky, podklady a dokumentácia o priebehu súťaže je a bude vyhotovovaná v tomto jazyku. V tomto jazyku prebieha aj dorozumievanie a vysvetľovanie a informácie medzi vyhlasovateľom a súťažiacimi. Celý súťažný návrh a tiež všetky dokumenty predložené do súťaže musia byť vyhotovené v slovenskom alebo českom jazyku.

### **6.4 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi**

- Dorozumievanie v rámci súťaže bude v jazyku súťaže, písomne v listinnej alebo elektronickej forme. Dokumenty môžu byť doručené osobne, poštovou zásielkou, alebo e-mailom. V záhlaví dokumentu alebo na poštovej obálke bude uvedený názov súťaže.
- V prípade, kde to určujú súťažné podmienky, musia byť dokumenty adjustované spôsobom, aby nedošlo k porušeniu anonymity účastníka.
- Prostredníkom medzi vyhlasovateľom a účastníkmi je po vyhlásení súťaže až do jej ukončenia výhradne sekretár súťaže, uvedený v čl. 2.3. Tomu treba adresovať všetky pripomienky a požiadavky v lehotách stanovených súťažnými podmienkami.
- Telefonická komunikácia zo strany účastníka je možná len v organizačných otázkach súvisiacich s požadovanou informáciou a to na tel. č. 051 4881173 u sekretára súťaže a to v čase od 8:00 – 11:00 a od 12,30 do 14:00 v pracovných dňoch.
- Relevantné oznámenia v rámci priebehu súťaže, určené pre všetkých účastníkov súťaže, bude vyhlasovateľ zverejňovať na svojej internetovej stránke [www.lipany.sk](http://www.lipany.sk) . Oznámenie o výsledkoch súťaže budú zaslané na spiatočnú adresu, ktorú súťažiaci uvedie na obálke s označením: „Spiatočná adresa“ spôsobom zverejneným v čl. 11.

### **6.5 Vysvetľovanie súťažných podmienok**

Súťažiaci môžu k súťažným podmienkam vzniesť otázky spôsobom, ktorý upravuje čl.6.4 a v lehote podľa čl. 16.4.1. Po tejto lehote už nie je možné vysvetlenie súťažných podmienok.

Po zozbieraní všetkých otázok sekretárom súťaže vyhlasovateľ, v spolupráci s členmi poroty, zodpovie všetky otázky v lehote podľa čl. 16.4.2. odpovede na otázku budú súťažiacim zaslané na spiatočné poštové, resp. e-mailové adresy, z ktorých boli zaslané otázky a tiež sprístupnené na internetovej stránke vyhlasovateľa.

### **6.6 Vyhlásenie výsledkov súťaže a zverejnenie návrhov**

Vyhlasovateľ súťaže v lehote podľa čl.16.7 zašle súťažiacim písomné oznámenie o výsledku súťaže. Súčasne v tejto lehote vyhlási výsledky oznámením, ktoré bude zverejnené na jeho internetovej adrese [1](#) . Originálne panely všetkých súťažných návrhov budú vystavené po dobu 1 týždňa v zasadačke Mestského úradu Lipany. Návrhy budú zverejnené v súlade s čl. 20.3 súťažných podmienok.

## **7. Súťažné podklady**

### **7.1 Súťažné podklady pre riešenie návrhu**

Súťažné podklady sú spracované a budú dodané na CD nosiči, ktorý obsahuje

- Text súťažných podmienok
- Situácia s vymedzením riešeného územia v PDF
- Vektorová katastrálna mapa v dwg,
- Situácia – Návrh - komplexný urbanistický návrh – Zmeny a doplnky 2015 ÚPN-O Lipany, zmena č.2 ( na [www.lipany.sk](http://www.lipany.sk), na úradnej tabuli v oznamoch s oznámením o prerokovaní)
- Zameranie preložky cesty I/68
- Fotodokumentácia

- PD ( Dom služieb, pódium)

## **8. POŽIADAVKY NA NAVRHOVANÉ RIEŠENIE**

### **Popis problematiky riešeného územia:**

Nepostačujúca kapacita parkovacích miest v centre mesta, nevyhovujúce dopravné prepojenie ľavej strany námestia miestnou komunikáciou vedúcou cez parkovisko pre mestským úradom, nevyhovujúce zásobovanie obchodných prevádzok v objekte tržnice z prístupovej cesty k bytovému domu NSM10,12,14,16, požiadavky na umiestnenie predajných stánkov – PNS, zmrzlina a pod., potreba obnovy pódia z dôvodu nepostačujúcej plochy pódia určeného na príležitostné podujatia, ( kultúrne leto, rôzne vystúpenia), požiadavka na umiestnenie zeleninového trhoviska namiesto zrušených stánkov na parkovisku pred Slovenskou poštou, potreba obnovy a zosúladenia architektonického výrazu objektov občianskeho vybavenia ( OD JEDNOTA, a objektov mesta - Dom služieb. Administratívna budova a otvorené trhovisko pred tržnicou), potreba vytvorenia nových plôch pre príležitostné trhy ( Vianočné trhy, Dni mesta a pod.)

### **Vymedzenie riešeného územia**

Hranica riešeného územia je vyznačená v podkladoch.

### **Požiadavky vyplývajúce z Územného plánu mesta na riešené územie**

- Rešpektovať výhľadovú trasu preložky cesty I/68 a
- Rezervovať koridor pre výhľadové šírkové usporiadanie cesty I/68 v zastavanom území vo funkčnej triede B1 v kategórii MZ14/60 v zmysle STN 73 6110.
- dodržať max. výšku objektov občianskeho vybavenia 3 nadzemné podlažia a podkrovia, okrem kostolov ( návrh zmeny a doplnkov 2015 ÚPN-O Lipany, zmena č.2)
- Rešpektovať OP pred hlukom z dopravy na ceste I/68 určené izofónou 60 dB.

## **9. POŽADOVANÝ ROZSAH A OBSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU**

### **1. Textová časť – Sprievodná správa – minimálny rozsah:**

- identifikačné údaje stavby
- identifikačné údaje obstarávateľa
- identifikačné údaje spracovateľa – projektanta
- podklady pre spracovanie urbanistickej štúdie
- určenie špecifického účelu použitia urbanistickej štúdie
- určenie hlavných cieľov riešenia urbanistickej štúdie
- zhodnotenie požiadaviek vyplývajúcich z územnoplánovacej dokumentácie
- vymedzenie riešeného územia
- požiadavky na riešenie stavieb v urbanistickej štúdii
- členenie stavieb na objekty

### **2. Grafická časť**

- širšie vzťahy
- urbanisticko - architektonický návrh
- koncepcia návrhu zelene a drobnej architektúry
- etapizácia
- regulatívny výstavby

Návrh bude obsahovať 3 panely podľa čl. 10 a čl.11 súťažných podmienok v rozsahu:

1. Urbanistické riešenie M = 1:500

Návrh riešenia urbanistických súvislostí. Ideový návrh s funkčným usporiadaním územia (vyjadriť ideovo-kompozičné východiská a hľadiská návrhu s vyznačením funkčného usporiadania pešej zóny, koridorov dopravných trás, statickej dopravy a nutnej obsluhy územia a návrhu obnovy objektov uvedených v bode 3.1 a 8 Popis problematiky riešeného územia) Textová časť.

2. Koncepcia návrhu zelene a drobnej architektúry M = 1:500

Návrh zelene vo väzbe na existujúcu zeleň – vysoká, nízka zeleň, solitérna zeleň. Obnova vysokej zelene v parku po dendrologickom prieskume. Drobná architektúra pešej zóny, parku s detailami.

3. Vizualizácia v 3D (Perspektívny pohľad na námestie z vtáčej perspektívy, perspektívne pohľady z horizontu človeka na riešené územie, tak aby boli zachytené záujmové objekty – pódium, AB, navrhované stánky a ďal.). Najmenej 3 perspektívne pohľady na riešené územie. Podrobnejšie dokumentovanie návrhu podľa úvahy súťažiaceho (detaily, výtvarné prvky, mobiliár, perspektívy podľa úvahy súťažiaceho.)

4. Textová časť s navrhovanou cenou za vypracovanie urbanistickej štúdie v zmysle čl. 3.2.

Súčasťou súťažného návrhu bude kompletné dokumentovanie súťažného návrhu na CD (DVD) nosič vo formáte pdf alebo jpg.

Predloženie variantného riešenia nie je prístupné.

## **10. POŽADOVANÁ ÚPRAVA SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU**

### **10.1 Prezentácia súťažného návrhu**

Súťažný návrh bude prezentovaný na pevných paneloch ( z plastu alebo z kartónu) s rozmermi – vodorovný rozmer 800 mm a zvislý rozmer 1000mm. Počet panelov sú 3 panely.

### **10.2 Grafická časť súťažného návrhu**

Pôdorys, schematický rez, pohľady budú podané ľubovoľnou technikou, farebnou alebo čiernobiely. Voľné plochy na predpísaných paneloch budú biele. Popisy a názvy vyobrazení môže súťažiaci umiestniť ľubovoľne, druh a veľkosť písma sa nepredpisuje, farba písma sa pripúšťa iba čierna. Grafické prílohy budú vyhotovené ako originál alebo tlač. Prípustné sú manuálne ako aj počítačové vyhotovenia.

### **10.3 Textová časť súťažného návrhu**

Textová časť súťažného návrhu bude samostatná príloha. Textová časť bude obsahovať všetky ideové podklady, ktoré autora inšpirovali pri tvorbe návrhu, ako aj technický popis riešenia. Textová časť bude obsahovať aj navrhovanú cenu za splnenie účelu súťaže ako je uvedené v čl. 3.2.

## **10.4 Obal pre súťažný návrh**

Panel so súťažným návrhom, textovou časťou a obálkami (11.3 a 11.4) bude vložený do tuhého, nepriehľadného, nepriesvitného obalu (škatule). Obal bude uzatvorený, zalepený, zapečatený. Obal a všetky prílohy súťažného návrhu budú označené nápisom: „Súťaž návrhov – Lipany - centrum – južná časť“.

## **11. POŽADOVANÝ SPÔSOB OZNAČENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

### **11.1 Podmienky anonymity**

Návrhy budú prezentované anonymne. Žiadna časť súťažného návrhu nesmie obsahovať heslo, ani inú grafickú značku, ktorá by mohla viesť k porušeniu anonymity. Všetky panely budú upravené jednotne v prepísanom formáte a požadovanej grafickej úprave.

### **11.2 Úprava návrhu pre vyznačenie identifikácie**

Každý panel bude mať v pravom hornom rohu rámček 5 x 5 cm, ktorý musí zostať voľný pre identifikačné číslo, ktorým overovateľ súťažných návrhov označí súťažné návrhy.

### **11.3 Obálka s názvom „Spiatočná adresa“**

Obálka bude obsahovať meno, adresu, telefón, e-mail, na ktoré je možné poslať rozhodnutie poroty o víťaznom návrhu odovzdať odkaz a zaslať protokol o priebehu súťaže a vrátiť neocenený návrh. Obálka bude nepriehľadná, nepriesvitná, bude zalepená a zapečatená, vložená do obalu spolu so súťažným návrhom. Obálka bude zapečatená.

### **11.4 Obálka s názvom „Autor“**

Obálka bude obsahovať mená, adresy s podpismi autorov, spoluautorov a dohodnutý percentuálny podiel na cene za predmet súťaže. Obálka bude nepriehľadná, nepriesvitná, bude zalepená a zapečatená, vložená do obalu spolu so súťažným návrhom. Odborne spôsobilé osoby pripoja ku svojmu menu a podpisu aj odtlačok autorizovanej pečiatky. Do obálky sa môžu vložiť aj iné požadované doklady týkajúce sa požiadaviek na súťažiacého. Obálka bude zapečatená.

### **11.5 Zabezpečenie anonymity súťažného návrhu pri poštovej zásielke**

Pokiaľ bude súťažný návrh poslaný poštou, je potrebné podľa zákona o poštových službách (poštový zákon) a smernica č. 113/1998 pri doručenej zásielke uviesť „Anonymná súťaž, adresa odosielateľa je vo vnútri zásielky“.

## **12. OVEROVANIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

Overovateľ súťažných návrhov pred hodnotiacim zasadnutím poroty skontroluje čas doručenia súťažných návrhov. Každý súťažný návrh označí veľkým písmenom a skontroluje úplnosť súťažných návrhov podľa čl. 9 a čl.11 . V prípade požadovanej odbornej spôsobilosti



otvorí obálku „autor“ a skontroluje či účastník vyžadovanú odbornú spôsobilosť alebo iné požiadavky kladené na účastníka preukazuje. Otvorené súťažné návrhy a obálku opätovne zapečatí vlastnou pečaťou. O výsledku overenia spíše zápisnicu pričom zachová anonymitu súťažných návrhov a zápisnicu vlastnoručne podpíše a predloží porote.

### **13. KRITÉRIA HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA NÁVRHU SÚŤAŽE**

#### **13.1 Kritéria hodnotenia (max 100 bodov)**

1. architektonická úroveň riešenia (autorská invencia, nápaditosť, hmotovo - priestorová koncepcia, kvalita designu drobnej architektúry) 0 – 35 bodov
2. kvalita celkového urbanisticko – architektonického riešenia (urbanistickej kompozície a funkčných väzieb územia, kvalita riešenej dopravnej obsluhy a statickej dopravy), 0 – 35 bodov
3. cena za projektovú dokumentáciu (UŠ) (bod 3.2) 0 – 30 bodov

#### **13.2 Dôvody pre vylúčenie zo súťaže**

Porota vylúči z posudzovania návrh, ktorý nespĺnil požiadavky podľa týchto súťažných podmienok ak:

- a) nevyhovelo požiadavkám na rozsah, obsah alebo formu návrhu, (za dôvod vylúčenia sa považuje aj prekročenie rozsahu)
- b) nemá požadované časti alebo nie je vypracovaný s požadovanou podrobnosťou alebo technikami
- c) nebol predložený v lehote na predkladanie návrhov alebo na určenom mieste
- d) bola porušená anonymita účastníkov najmä tým, že na obale bol označený údajmi, ktoré umožnili identifikáciu účastníka
- e) nespĺnil inú požiadavku podľa týchto súťažných podmienok, najmä ak nepreukazuje vyžadovanú odbornú spôsobilosť, ak predložil variantný súťažný návrh, ak predložil 2 alebo viac súťažných návrhov

Súťažiaci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú prepísané podmienky obsiahnuté v týchto Súťažných podmienkach v 13.2 je súťažná porota povinná vylúčiť z riadneho posudzovania.

### **14. POROTA**

Porotu zostavil vyhlasovateľ s prihladením na prevahu odborníkov vo vzťahu k predmetu súťaže. Počet členov je 5.

#### **14.1 Zloženie poroty**

Porota má 5 členov a 3 náhradníkov a bude zasadať, rokovať a rozhodovať v tomto zložení:

##### **14.1.1 Riadni členovia poroty**

Ing. arch. Eva Kupčihová

Ing.arch. Vladimír Debnár

Ing. arch. Michal Legdan  
Ing. Jozef Majtner  
Ing. Peter Tejbus  
Ing. Štefan Kušnír

#### **14.1.2. Náhradníci poroty**

Ing. arch. Ľubomír Pollák  
Ing. Michal Petrik, Ing. Miloš Kožuško

#### **14.2 Rokovanie a hlasovanie poroty**

Rokovania poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia poroty a náhradníci. Porota je schopná uznávať sa, ak sú prítomní členovia poroty najmenej v počte riadnych členov. Porota prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou hlasov členov poroty s právom hlasovať. Člen poroty má právo do zápisnice uviesť svoj názor o priebehu rokovania poroty a hlasovaní. Spôsob hlasovania dohodne porota.

#### **14.3 Úloha poroty**

Úlohou poroty je: ( §124 Zákona 343/2006 Z. z.)

- a) Posúdiť súťažné podmienky pred vyhlásením súťaže návrhov,
- b) Kontrolovať dodržiavanie súťažných podmienok počas súťaže návrhov
- c) Skontrolovať úplnosť predložených návrhov podľa súťažných podmienok
- d) Vylúčiť návrhy predložené po lehote alebo podané na nepríslušnom mieste a vylúčiť návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, ktorých autori nespĺnili podmienky účasti v súťaži alebo návrhy ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok,
- e) Vyhodnotiť predložené návrhy podľa kritérií určených v súťažných podmienkach,
- f) Zostaviť poradie predložených návrhov podľa kritérií určených v súťažných podmienkach,
- g) Rozhodnúť o udelení cien za návrhy a odmien účastníkom podľa súťažných podmienok
- h) Vyhotoviť zápisnicu

Porota hodnotí návrhy pri zachovaní ich anonymity a výlučne podľa kritérií určených v súťažných podmienkach. Anonymita musí byť zachovaná až do rozhodnutia o poradí návrhov ako aj v prípadoch podľa čl. 20.3. Zápisnicu o zasadnutí poroty, na ktorom sa rozhodlo o poradí návrhov a o rozdelení cien a odmien, podpíšu všetci členovia poroty. Kópia zápisnice sa doručuje vyhlasovateľovi a všetkým účastníkom.

### **15.CENY, ODMENY A NÁHRADY**

#### **15.1 Ceny**

Vyhlasovateľ bude udeľovať finančnú odmenu pre prvých 3 účastníkov podľa poradia určeného porotou a to vo výške:

1. cena: 2 000,- €
2. cena: 1 200,- €
3. cena: 800,- €

Súťažiacim nevzniká nárok na preplatenie režijných nákladov spojených s účasťou na tejto súťaži návrhov.

## **15.2 Vyplatenie cien**

Ceny sa vyhlasovateľ zaväzuje vyplatiť v lehote podľa čl. 16.7 súťažných podmienok poukázaním na bankový účet autora oceneného návrhu, v prípade autorských kolektívov podľa pomeru uvedeného súťažiacimi v obálke „Autor“.

## **16.ZÁKLADNÉ LEHOTY A TERMÍNY SÚŤAŽE**

### **16.1 Dátum ustanovujúceho zasadnutia súťažnej poroty**

Dátum ustanovujúceho zasadnutia súťažnej poroty sa ustanovuje na **17.5.2016**

### **16.2 Dátum vyhlásenia súťaže**

Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na **27.5.2016**

### **16.3 Vyzdvihnutie súťažných podkladov**

Od vyhlásenie súťaže do **13.6.2016**

### **16.4 Lehota k podaniu otázok súťažiacich a k zodpovedaniu otázok súťažnou porotou**

16.4.1 Lehota k podaniu otázok sa stanovuje do **17.6.2016**

16.4.2 Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje **do 3 pracovných dní od podania žiadosti**

### **16.5 Termín odovzdania súťažných návrhov súťažiacimi**

Najneskorší termín odovzdania súťažných návrhov sa stanovuje na **5.7.2016** pre prípad osobného alebo kuriérneho odovzdania. V prípade podania súťažného návrhu k poštovej preprave sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh podaný ku poštovej preprave v rovnakom termíne. Pre splnenie termínu odovzdania je určujúci dátum a hodina podania zásielky ku poštovej preprave. Pri každej forme doručenia musí byť zachovaná anonymita súťažiaceho. V prípade podania poštou sa na mieste uvedenie spätočnej adresy uvedie: anonymná súťaž – spätočná adresa vo vnútri zásielky.

### **16.6 Dátum hodnotiaceho zasadnutia súťažnej poroty**

Dátum zasadania súťažnej poroty k hodnoteniu súťažných návrhov sa stanovuje predbežne na **7.7.2016**

### **16.7 Lehota na vyhlásenie výsledkov súťaže**

Lehota k vyhláseniu výsledkov súťaže spôsobom podľa čl. 6.6 sa stanovuje na dobu 5 dní od konečného rozhodnutia poroty o poradí uchádzačov, predbežne do **22.7.2016**.

### **16.8 Lehota na uzavretie zmluvy s úspešným uchádzačom**

Lehota viazanosti súťažného návrhu (na uzavretie zmluvy s úspešným uchádzačom na vypracovanie UŠ) do 31.12.2016

### **16.9 Lehota na zverejnenie súťažných návrhov**

Vyhlasovateľ zverejní víťazný návrh spôsobom podľa čl. 6.6. Lehota zverejnenia na internetovej stránke sa stanovuje na 3 dni od vyhlásenia výsledkov súťaže. Lehota na otvorenie výstavy návrhov sa stanovuje do 30 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.

## **17. SPÔSOB A MIESTO ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

Súťažné návrhy je možné odovzdať osobne alebo kuriérom proti písomnému potvrdeniu vyhlasovateľovi súťaže pri zachovaní ustanovení týchto Súťažných podmienok a to počas posledných piatich pracovných dní pred dňom odovzdania v dobe medzi 8,00h, hod. – 14,00 hod.

## **18. ZÁVÄZNOSŤ VÝSLEDKOV SÚŤAŽE**

### **18.1 Výsledok súťaže**

Rozhodnutie poroty je záväzné pre vyhlasovateľa, účastníkov a členov poroty.

### **18.2 Podmienky zadania zákazky**

Vyhlasovateľ vyzve na priame rokovanie víťaza súťaže návrhov na uzavretie zmluvy o dielo. V prípade, že sa toto rokovanie skončí neúspechom, môže vyzvať obstarávateľ ďalších ocenených postupne a v poradí zostaveného porotou. Vyhlasovateľ si zároveň vyhradzuje právo neuzavrieť zmluvu zo žiadnym z uchádzačov.

## **19. AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

### **19.1 Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, overovateľa, súťažných porotcov s podmienkami súťaže**

Svojou účasťou v súťaži potvrdzujú vyhlasovateľ, sekretár súťaže, overovateľ, členovia poroty ako aj náhradníci, že sa oboznámi so všetkými podmienkami súťaže a zaväzujú sa, že budú tieto Súťažné podmienky dodržiavať a ctíť.

### **19.2 Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže**

Odobraním súťažného návrhu vyslovuje súťažiaci súhlas so všetkými podmienkami súťaže a s rozhodnutiami súťažnej poroty, vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

## **20. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

### **20.1 Autorské práva súťažiacich**

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.

### **20.2 Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže**

Ocenený návrh sa stáva vlastníctvom vyhlasovateľa súťaže s tým, že s vlastníctvom neprechádza na vyhlasovateľa autorské právo. Autor tohto návrhu udeľuje vyhlasovateľovi súhlas použiť jeho autorské dielo pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela na iné účely, ako boli uvedené v týchto Súťažných podmienkach, je viazané na výslovný súhlas autora. Neocenené návrhy budú po ukončení výstavy vrátené účastníkom.

### **20.3 Súhlas súťažiacich so zverejnením autorov a súťažných návrhov**

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov. Súťažiaci, ktorí si prajú aby boli výsledky zverejnené a návrhy vystavené bez udania autora, uvedú túto skutočnosť výslovne samostatným prehlásením priloženým do obálky „Spiatočná adresa“ . Po vyhlásení výsledkov má súťažiaci právo oznámiť vyhlasovateľovi, aby nezverejnil jeho dielo alebo aby ho zverejnil anonymne. Toto právo musí autor uplatniť písomne najneskôr do 5 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.

## **21. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

### **21.1 Overenie súťažných podmienok SKA**

Tieto súťažné podmienky neboli overené Slovenskou komorou

### **21.2 Schválenie Súťažných podmienok**

Tieto Súťažné podmienky boli schválené vyhlasovateľom a prerokované a odsúhlasené porotou na zasadnutí poroty pred vyhlásením súťaže, konanom dňa 17.5.2016.

## **22. PRÍLOHY SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

Prílohami Súťažných podmienok sú podklady uvedené v čl. 7.

V Lipanoch 26.5.2016

Ing. Vladimír Jánošík  
primátor mesta

## INFORMAČNÝ LIST SÚŤAŽE NÁVRHOV

### 1. Názov súťaže:

Verejná anonymná urbanisticko – architektonická súťaž návrhov – Lipany – centrum – južná časť

### 2. Identifikácia vyhlasovateľa:

Mesto Lipany, Mestský úrad, Krivianska 1, 082 71 Lipany

IČO: 327379

V zastúpení: Ing. Vladimír Jánošík, primátor mesta

Vo veciach technických: Ing. Štefan Kušnir

Vo veciach súťaže: Ing. Beáta Figurová Bedlovičová

### 3. Stručný opis predmetu súťaže:

Účelom súťaže je nájsť najlepší návrh prestavby južnej časti centra mesta tak, aby boli splnené náročné funkčné a prevádzkové požiadavky s požiadavkami na najvyššiu kvalitu urbanisticko – architektonického riešenia.

### 4. Druh súťaže:

podľa predmetu riešenia: urbanisticko – architektonické súťaž návrhov s odmenou pre prvé 3 súťažné návrhy

podľa okruhu účastníkov: verejná anonymná - kombinovaná pre vopred neurčitý počet anonymných účastníkov a pre určitých účastníkov, ktorí sú vyzvaní.

podľa počtu kôl: jednokolová

### 5. Podmienky účasti v súťaži:

Ukončené vysokoškolské vzdelanie – architektúra, odborná prac minimálne 5 rokov a splnenie podmienok podľa zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov § 32 odst.1 písm. e).

### 6. Spôsob a miesto sprístupnenia súťažných podmienok a súťažných podkladov:

Súťažné podmienky a súťažné podklady si môžu súťažiaci prevziať v digitálnej forme osobne u sekretára súťaže na adrese: Mestský úrad Lipany, Odd. výstavby, ÚP a ŽP, Krivianska 1, 082 71 Lipany, alebo po predložení žiadosti budú zaslané e-mailom alebo poštou.

Súťažné podmienky budú zverejnené na internetovej stránke mesta [www.lipany.sk](http://www.lipany.sk)

### 7. Spôsob zverejnenia výsledkov súťaže a súťažných návrhov:

Na internetových stránkach mesta [www.lipany.sk](http://www.lipany.sk) a osobitne listom každému súťažiacemu. Obdobne bude oznámený aj termín a miesto konania výstavy.

### 8. Cena a odmeny, režijné náklady:

Vyhlasovateľ v prípade uzavretia zmluvného vzťahu nebude udeľovať finančnú odmenu pre úspešného uchádzača, ktorého návrh vybrala porota za víťazný, alebo niektorému z účastníkov ktorých vybrala porota ako víťazné podľa poradia zostaveného porotou. Súťažiacim taktiež nevzniká nárok na preplatenie režijných nákladov spojených s účasťou na tejto súťaži návrhov.

**9. Lehoty súťaže:**

Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 27.5.2016

Vyzdvihnutie súťažných podkladov: od vyhlásenia súťaže do 13.6.2016

Termín odovzdania súťažných návrhov súťažiacimi do 5.7.2016 do 15,00 hod.

Dátum hodnotiaceho zasadnutia súťažnej poroty ( predpoklad): 7.7.2016

Lehota k vyhláseniu výsledkov súťaže do 22.7.2016

Lehota na uzavretie zmluvy s úspešným uchádzačom na vypracovanie UŠ do 31.12.2016

**10. Zloženie poroty:**

**Riadny členovia poroty:**

Ing. arch. Eva Kupčihová

Ing.arch. Vladimír Debnár

Ing.arch. Michal Legdan

Ing. Jozef Majtner

Ing. Peter Tejbus

Ing. Štefan Kušnír

**Náhradníci poroty:**

Ing.arch. Ľubomír Pollák

Ing. Michal Petřík, Ing. Miloš Kožuško

**11. Podmienky zadania zákazky:**

Vyhlasovateľ vyzve na priame rokovanie víťaza súťaže návrhov na uzavretie zmluvy o dielo. V prípade, že sa toto rokovanie skončí neúspechom, môže vyzvať obstarávateľ ďalších ocenených postupne a v poradí zostaveného porotou. Vyhlasovateľ si zároveň vyhradzuje právo neuzavrieť zmluvu zo žiadnym z uchádzačov.

**12. Overenie súťaže Slovenskou komorou architektov: súťaž nebola overená**